

# Andrzej Kątny

---

## Wstęp

---

Studia Germanica Gedanensia 17, 7

---

2008

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

## Wstęp

Przedłożony tom zawiera materiały z międzynarodowej konferencji naukowej zorganizowanej w Gdańsku przez Instytut Filologii Germańskiej (Zakład Językoznawstwa Stosowanego) Uniwersytetu Gdańskiego w dniach 22/23.09.2007. Do tomu włączono kilka artykułów osób, które nie mogły wziąć udziału w konferencji.

Konferencja ta dotyczyła ***Kontaktów językowych i kulturowych w Europie / Sprach- und Kulturkontakte in Europa*** i nawiązuje do problematyki poprzednich konferencji organizowanych przez niżej podpisanego w Olecku w ramach SZKOŁY LETNIEJ LINGWISTYKI STOSOWANEJ / THE SUMMER SCHOOL OF APPLIED LINGUISTICS. Materiały z poprzednich konferencji ukazały się drukiem

- Andrzej Kątny (red.): *Kontakty językowe w Europie Środkowej / Sprachkontakte in Mitteleuropa*. Olecko 2004: Wszechnica Mazurska.
- Andrzej Kątny (red.): *Słowiańsko-niestowiańskie kontakty językowe / Slawisch-nichtslawische Sprachkontakte*. Olecko 2007: Wszechnica Mazurska.

W konferencji wzięli udział przedstawiciele ważniejszych ośrodków akademickich w kraju oraz goście z zagranicy (Belgia, Białoruś, Francja, Niemcy, Ukraina) – niestety, nie wszyscy referenci nadesłali teksty swoich wystąpień.

Autorzy artykułów koncentrują się na następujących zagadnieniach:

- Język a kultura
- Zapożyczenia z języków słowiańskich, z języka niemieckiego, angielskiego, holenderskiego, jidysz w języku polskim
- Języki regionalne i mniejszościowe
- Kontakty wewnątrzjęzykowe
- Problemy dwu- i wielojęzyczności w perspektywie socjolingwistycznej i dydaktycznej
- Kontakty językowe a/i językoznawstwo kontrastywne
- Elementy kulturowe w przekładzie (teksty literackie i użytkowe)

Tematyka artykułów odzwierciedla naczelne motto Unii Europejskiej **jedność w różnorodności** [**Unity in diversity**]; idea ta przyświecała polskim filologom i kulturoznawcom, zanim jeszcze pojawiła się w Traktacie Konstytucyjnym. Zadaniem polityki językowej w Europie nie jest tworzenie językowej monokultury lecz wspieranie wielojęzyczności i wielokulturowości.

*Andrzej Kątny*